

# Auto Magic

Professional Car Care®

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatori del prodotto

21

FABRIC & CARPET CLEANER 1

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

valorizzazione automotive

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**PRODUTTORE:**

Auto Wax - An ITW Company  
Auto Magic®  
1275 Round Table Drive USA  
Dallas, TX 75247  
Present. prodotto: +01-813-248-0585  
Assistenza: +01-214-631-4000

**IMPORTATORE:**

Vaber Industriale SPA  
Strada San Mauro, 203  
10156 - Torino - Italia  
Tel: +39 0112734432  
Fax: +39 0112237772  
email: laboratorio@vaber.it

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Pavia (CAV IRCCS Fondazione Maugeri) - 0382 24444;  
Milano (CAV Ospedale Niguarda) - 02 66101029;  
Bergamo (CAV Ospedali Riuniti) - 800 883300;  
Firenze (CAV Ospedale Careggi) - 055 7947819;  
Roma (CAV Policlinico Gemelli) - 06 3054343;  
Roma (CAV Policlinico Umberto I) - 06 49978000;  
Napoli (CAV Ospedale Cardarelli) - 081 7472870.

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008

#### 2.1 Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008

Gravi lesioni oculari, categoria di pericolo 1

Corrosione/irritazione cutanea, categoria di pericolo 2

### 2.2 Elementi dell'etichetta

#### Pittogramma



#### Avvertenza

Pericolo

#### Indicazioni di pericolo

H315 - Provoca irritazione cutanea.

H318 - Provoca gravi lesioni oculari.

#### Consigli di prudenza

P280 - Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:

sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P302+P352 - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare

abbondantemente con acqua[<1>].

P332+P313 - In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

### 2.3 Altri pericoli

nessun dato disponibile

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

Nome chimico	Concentrazione	CAS # Num. REACH	(EC) No 1272/2008	1999/45/EC
2-propanol-1-butoxy ether	1 - 5	5131-66-8	Eye Irrit. 2; H319 Skin Irrit. 2; H315	XI R36/38
Tetrasodium Ethylenediamine Tetraacetate	1 - 5	64-02-8	Acute Tox. 4; H302 Eye Dam. 1; H318	XN XI R22 R41
Sodium metasilicate	0.5 - 1.5	6834-92-0	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 STOT SE 3; H335, H336	C R34 R37

Per il testo completo dei codici H e delle frasi R citati in questa sezione, vedere la sezione 16.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Inalazione</b>	Portare all'aria aperta. Se la respirazione è difficoltosa, far somministrare ossigeno da un individuo esperto. Se non respira, somministrare la respirazione artificiale e far somministrare ossigeno da un individuo esperto. Ricorrere immediatamente alle cure di un medico.
<b>Contatto con gli occhi</b>	Lavare immediatamente gli occhi con quantità abbondanti di acqua per almeno 20 minuti tirando spesso indietro le palpebre. Questo materiale corrosivo è in grado di provocare una lesione immediata e permanente degli occhi. Piegare la testa in modo da evitare che la sostanza chimica possa andare a finire nell'altro occhio. Ricorrere immediatamente alle cure di un medico e tenere sotto controllo l'occhio ogni giorno seguendo le istruzioni del vostro medico. Lavare gli occhi con acqua abbondante per 20 minuti. Ricorrere alle cure di un medico. Ricorrere alla consulenza di un medico se i sintomi persistono.
<b>Contatto con la pelle</b>	Lavare con acqua e sapone sotto una doccia a pioggia. Rimuovere gli indumenti contaminati, lavarli immediatamente e gettare via gli articoli in pelle che sono stati contaminati. Ricorrere immediatamente alle cure di un medico. Lavare con acqua e sapone. Ricorrere alle cure di un medico se si sviluppa o persiste irritazione.
<b>Ingestione</b>	Corrosivo/a. Non indurre il vomito! Bere un bicchiere di acqua seguito da latte se disponibile. Ricorrere immediatamente alle cure di un medico e fornire all'operatore sanitario questo Opuscolo dei Dati di Sicurezza dei Materiali (MSDS).
<b>4.4 Autoprotezione del soccorritore</b>	nessun dato disponibile

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

**Sintomo** Vedere la sezione 4.1

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

**Nota a medico** Nessuna informazione sull'intervento di pronto soccorso è disponibile.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Usare schiuma resistente all'alcool, anidride carbonica, o prodotti chimici a secco quando si contrastano fuochi. L'acqua o la schiuma possono dar luogo ad una bava con bollicine se il liquido sta bruciando ma possono ancora essere un utile mezzo di spegnimento se applicati attentamente sul fuoco. Non dirigere un

	flusso d'acqua direttamente all'interno del liquido caldo che sta bruciando. Getto d'acqua Schiuma di alcool Prodotto chimico a secco Anidride carbonica nessun dato disponibile
<b>Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza</b>	
<b>5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela</b>	
<b>Pericoli di incendio e / o esplosione</b>	Il materiale può prendere fuoco solo se preriscaldato a temperature al di sopra del punto di infiammabilità in presenza di una fonte di accensione. Liquido Combustibile. È in grado di formare miscele esplosive a temperature pari o superiori a quella del punto di infiammabilità.
<b>Prodotti di combustione pericolosi</b>	Monossido di carbonio, Anidride carbonica
<b>5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi</b>	
<b>Metodi antincendio e di protezione</b>	Non entrare nella zona dell'incendio senza una adeguata protezione che comprenda un sistema di respirazione a circuito chiuso ed un equipaggiamento di protezione totale. Contrastate il fuoco da una distanza di sicurezza e da una posizione protetta a causa del rischio potenziale rappresentato dai vapori nocivi e dai prodotti di decomposizione.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

<b>6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza</b>	
<b>Per chi non interviene direttamente</b>	Il personale non di emergenza devono essere tenuti lontano dalla zona.
<b>Per chi interviene direttamente</b>	L'esposizione al materiale versato può essere gravemente irritante o tossica. Seguire le raccomandazioni sull'equipaggiamento per la protezione della persona che si trovano nella Sezione VIII di questo Opuscolo dei Dati di Sicurezza dei Materiali (MSDS). L'equipaggiamento necessario per la protezione della persona deve essere valutato sulla base delle informazioni fornite in questo opuscolo e le specifiche circostanze create dal versamento caso per caso compresi: il materiale che è stato rovesciato, la quantità del versamento, la zona nella quale si è verificato il versamento e le competenze degli impiegati che si trovano nella zona del versamento. Non superare mai i limiti dell'esposizione occupazionale.
<b>6.2 Precauzioni ambientali</b>	nessun dato disponibile
<b>6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica</b>	Nessuna particolare istruzione per la pulizia dei versamenti. Raccogliere e gettare nelle immondizie comuni. <b>VERSAMENTI ABBONDANTI:</b> arrestare la perdita se questa manovra è sicura. Usare un assorbente inerte quali sabbia o vermiculite. Mettere in contenitori chiusi propriamente contraddistinti.
<b>6.4 Riferimenti ad altre sezioni</b>	Fare riferimento alla sezione 13 per informazioni sullo smaltimento .

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

<b>7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura</b>	Materiale tossico o gravemente irritante. Evitare il contatto e l'inalazione di questo materiale. Usare solamente in una zona ben ventilata.
<b>7.2 Condizioni per</b>	Conservare in un luogo fresco e asciutto. Separare dai materiali

**l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità** incompatibili.

**7.3 Usi finali specifici** valorizzazione automotive

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Nome chimico	ACGIH TLV-TWA	ACGIH STEL	IDLH
nessun dato disponibile			

### 8.2 Controllo dell'esposizione

**Controlli tecnici idonei** Un sistema di ventilazione degli scarichi locali, sistemi di chiusura del processo o altri sistemi tecnici di controllo sono necessari quando si maneggia o si usa questo prodotto per evitare l'esposizione eccessiva.

**Protezione respiratoria** Un sistema di protezione dell'apparato respiratorio deve essere usato quando si maneggia questo prodotto. Usare i respiratori solo se il sistema di ventilazione non può essere usato per eliminare i sintomi o ridurre l'esposizione al di sotto dei limiti accettabili. Un respiratore ad aria fresca può essere necessario. Seguire un programma di protezione respiratoria che soddisfi i requisiti del 29 CFR 1910.134 e dell'American National Standards Institute (ANSI) Z88.2 ogni volta che le condizioni dell'ambiente di lavoro giustificano l'uso di un respiratore. È necessario un respiratore di tipo ad aria fresca.

**Protezioni per occhi** Indossare occhialini di protezione a prova di spruzzi di agenti chimici quando si maneggia questo prodotto. In aggiunta, indossare una visiera per la protezione della faccia quando esiste la possibilità di spruzzi di materiale liquido. Non portare lenti a contatto. È necessario che sia disponibile una stazione per il lavaggio degli occhi. Indossare gli occhialini ed una visiera per la protezione della faccia.

**Protezione della pelle** Prevenire il contatto con questo prodotto. Indossare guanti di protezione, un FORMon ed altro equipaggiamento protettivo per la faccia e la cute a seconda delle condizioni di utilizzo. Cercare nei guanti la presenza di eventuali lacerazioni prodotte da sostanze chimiche e sostituirli regolarmente. Pulire accuratamente l'equipaggiamento di protezione dopo ogni uso. Non indossare guanti di lattice di tipo chirurgico. Lavarsi le mani ed altre parti esposte con acqua e sapone prima di mangiare, bere e prima di andarsene dal lavoro. Nelle situazioni in cui è possibile un contatto con la sostanza, indossare guanti resistenti agli agenti chimici, una tuta resistente agli agenti chimici, stivali di gomma ed occhialini di sicurezza oltre che una visiera per la protezione della faccia.

**Guanti** Nessuna informazione disponibile

**Pericoli termici** nessun dato disponibile

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

**Stato fisico** liquido

**Colore** Arancione

**Odore** limone

**Soglia olfattiva** nessun dato disponibile

**pH** 12.5 - 13.5

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione (°C)** 100

**Punto di infiammabilità (°C)** 64

**Tasso di evaporazione** nessun dato disponibile

**Infiammabilità (solidi, gas)** nessun dato disponibile

**Infiammabilità superiore o limiti di esplosività** nessun dato disponibile  
**Infiammabilità inferiore o limiti di esplosività** nessun dato disponibile  
**Densità di vapore** nessun dato disponibile  
**Densità relativa.** 1,03  
**La solubilità/le solubilità** Completo/a; 100%  
**Coefficiente di ripartizione: nottanolo/acqua** nessun dato disponibile  
**Temperatura di decomposizione** nessun dato disponibile

**Viscosità** nessun dato disponibile  
**Proprietà esplosive.** nessun dato disponibile  
**Proprietà ossidanti.** nessun dato disponibile

**9.2 Altre informazioni** nessun dato disponibile

## **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

---

**10.1 Reattività** nessun dato disponibile  
**10.2 Stabilità chimica** Stabile in condizioni normali.  
**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** nessun dato disponibile  
**10.4 Condizioni da evitare** Alte temperature  
**10.5 Materiali incompatibili** Agenti ossidanti forti; Acidi forti  
**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi** Anidride carbonica Monossido di carbonio

## **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

---

### **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

#### **Tossicità dei componenti dei dati**

<b>Nome chimico</b>	<b>N. CAS</b>	<b>DL50 Orale</b>	<b>DL50 Dermico</b>	<b>CL50 Inalazione</b>
nessun dato disponibile				

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

---

**12.1 Tossicità** nessun dato disponibile  
**12.2 Persistenza e degradabilità** nessun dato disponibile  
**12.3 Potenziale di bioaccumulo** nessun dato disponibile  
**12.4 Mobilità nel suolo** nessun dato disponibile  
**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB** nessun dato disponibile  
**12.6 Altri effetti avversi ulteriori informazioni** nessun dato disponibile

## Ecotossicità dei dati

Nome chimico	N. CAS	Tossicità per le Crustacea	Tossicità per le alghe	Tossicità per i pesci
nessun dato disponibile				

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

<b>Descrizione rifiuti per prodotto esaurito</b>	Il materiale esaurito o di scarto può rappresentare un rifiuto pericoloso.
<b>Metodi di smaltimento</b>	Disporre del materiale mediante incenerizzazione nel rispetto dei regolamenti Federali, Statali, Locali, o Provinciali.
<b>Codice Smaltimento Rifiuti (s) (Catalogo europeo dei rifiuti)</b>	W070104

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### Terrestre:

<b>14.1 Numero ONU:</b>	nessun dato disponibile
<b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU:</b>	Non regolamentato
<b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	nessun dato disponibile
<b>14.4 Gruppo d'imballaggio:</b>	nessun dato disponibile

### Aerea:

<b>14.1 Numero ONU:</b>	nessun dato disponibile
<b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU:</b>	Non regolamentato
<b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	nessun dato disponibile
<b>14.4 Gruppo d'imballaggio:</b>	nessun dato disponibile

### Marittima:

<b>14.1 Numero ONU:</b>	nessun dato disponibile
<b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU:</b>	Non regolamentato
<b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	nessun dato disponibile
<b>14.4 Gruppo d'imballaggio:</b>	nessun dato disponibile
<b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b>	no
<b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori:</b>	nessun dato disponibile
<b>14.7 Trasporto di merce sfusa secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC:</b>	nessun dato disponibile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Nome chimico	EINECS	SVHC
2-propanol-1-butoxy ether	Y	N
Tetrasodium Ethylenediamine Tetraacetate	Y	N

Sodium metasilicate	Y	N
2-Propanol	Y	N
Sodium hydroxide	Y	N

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**      nessun dato disponibile

## SEZIONE 16: Altre informazioni

---

**Testo completo delle indicazioni di pericolo (H) citate alle sezioni 3.**

H225 - Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
 H302 - Nocivo se ingerito.  
 H314 - Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.  
 H315 - Provoca irritazione cutanea.  
 H318 - Provoca gravi lesioni oculari.  
 H319 - Provoca grave irritazione oculare.  
 H336 - Può provocare sonnolenza o vertigini.

**Testo integrale delle frasi R citate nei Capitoli 3**

Facilmente infiammabile  
 Nocivo per ingestione  
 Provoca ustioni  
 Provoca gravi ustioni  
 Irritante per gli occhi  
 Irritante per gli occhi e la pelle  
 Irritante per le vie respiratorie  
 Rischio di gravi lesioni oculari

**Consigli di prudenza  
 Prevenzione**

P210 - Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. – Non fumare.  
 P264 - Lavare accuratamente dopo l'uso.

**Risposta**

P280 - Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
 P302+P352 - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.  
 P305+P351+P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
 P310 - Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
 P321 - Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).  
 P332+P313 - In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.  
 P362 - Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

**Immagazzinamento  
 smaltimento**

P370+P378 - In caso di incendio: estinguere con  
 P403+P235 - Conservare in luogo fresco e ben ventilato.  
 P501 - Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / regolamento internazionale per i rifiuti pericolosi.

AVVISO: Le informazioni accumulate qui si crede di essere corrette alla data di pubblicazione da fonti, che sono ritenute accurate ed affidabili. Dal momento che non è possibile prevedere tutte le condizioni d'impiego, i destinatari sono invitati a confermare, in anticipo rispetto alle necessità, che le informazioni siano aggiornate, applicabili e adatte alla loro situazione